

ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น
ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม
Representation of Thailand from the Viewpoint of Chinese Students,
Thai Short Training Course, International Student Education Center,
Nakhon Pathom Rajabhat University

ธงชัย แซ่เจี๋ย

สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม
thepurpleink@yahoo.com

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์ภาพแทนประเทศไทยด้านต่าง ๆ ในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม โดยศึกษาจากบทสุนทรพจน์ของนักศึกษา และเพื่อเสนอแนะแนวทางการพัฒนาการเรียนการสอนหรือการจัดกิจกรรมอื่น ๆ ผลการวิจัยปรากฏว่า ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน เป็นภาพในเชิงบวกมากกว่าภาพในเชิงลบ ภาพแทนประเทศไทยสามลำดับแรกที่นักศึกษาจีนกล่าวถึงคือ ความมีน้ำใจของคนไทย ความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน และทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่าง ๆ ผลการวิจัยไม่เพียงเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ หากยังเป็นเครื่องยืนยันถึงสัมฤทธิ์ผลของการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยของศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ซึ่งได้ดำเนินการควบคู่กับการจัดโครงการและกิจกรรมต่าง ๆ ให้แก่นักศึกษา ทั้งยังสามารถใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาการเรียนการสอนและการจัดกิจกรรมให้ดีขึ้นต่อไปในอนาคตได้ด้วย

คำสำคัญ: นักศึกษาจีน ภาพแทน ประเทศไทย

Abstract

This article aims to analyze the representation of Thailand in various dimensions from the viewpoint of Chinese students, Thai short training course, International Student Education Center, Nakhon Pathom Rajabhat University, from their speech drafts, and also recommend the way to improve schooling or other activities providing. The result is: the representation of Thailand from the viewpoint of Chinese students are positive representations more than the negative one. The top three representations mentioned by Chinese students are kindness of Thai people, richness of Thai food, and scenery of Thai tourist attractions. The result is not only in line with the hypothesis, but it's also an affirmation of schooling and activities providing accomplishment of International Student Education Center, Nakhon Pathom Rajabhat University. It can be uses as the way to improve schooling and activities providing in the future too.

Keywords: Chinese students, representation, Thailand

1. บทนำ

การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้รับความนิยมแพร่หลายในปัจจุบัน ดังจะเห็นได้จากการที่มหาวิทยาลัยในต่างประเทศหลายแห่งเปิดสอนวิชาภาษาไทยระดับปริญญาตรี เช่นที่มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ แห่งมหาวิทยาลัยแห่งชาติเวียดนาม นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ที่มหาวิทยาลัยปักกิ่ง กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ที่วิทยาลัยบูรพคดีศึกษาและการศึกษาแอฟริกา มหาวิทยาลัยลอนดอน หรือบางแห่งก็เปิดสอนเป็นวิชาให้เรียนหรือเป็นหลักสูตระยะสั้น เช่นที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีนันทยาง สาธารณรัฐสิงคโปร์ เป็นต้น ในประเทศไทยมีมหาวิทยาลัยหลายแห่งเปิดสอนภาษาไทยให้แก่ชาวต่างประเทศ ทั้งระดับปริญญาตรีและหลักสูตรระยะสั้น รวมถึงมหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมด้วย

มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมจัดตั้งศูนย์การศึกษานานาชาติ เมื่อวันที่ 23 สิงหาคม พ.ศ.2552 ตามโครงการความร่วมมือทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ วัตถุประสงค์ของการจัดตั้งศูนย์การศึกษานานาชาติเพื่อจัดการศึกษาให้นักศึกษาต่างชาติทั้งระดับปริญญาตรีและการจัดฝึกอบรมภาษาไทยระยะสั้น หลักสูตร 1-3 เดือนกับหลักสูตร 1 ปี ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมได้จัดการศึกษาให้นักศึกษาจากสาธารณรัฐประชาชนจีนและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม มีนักศึกษาสำเร็จการศึกษาประมาณปีการศึกษาละ 100 คน อันเป็นเครื่องยืนยันถึงความสำเร็จของการดำเนินงานของศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมได้เป็นอย่างดี

ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 ที่ผ่านมา ผู้วิจัยได้รับมอบหมายให้สอนรายวิชาการฟังการพูดเพื่อสัมฤทธิ์ผล 4 สำหรับนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม หัวข้อหนึ่งของการเรียนการสอนรายวิชาดังกล่าว คือ การกล่าวสุนทรพจน์ ผู้วิจัยได้กำหนดให้นักศึกษากล่าวสุนทรพจน์ในหัวข้อ “เมืองไทยในสายตาข้าพเจ้า” เพื่อให้ให้นักศึกษาได้ประมวลความคิดเห็นและประสบการณ์ต่างๆ ตลอดระยะเวลาเกือบ 1 ปีที่ได้มาศึกษาและใช้ชีวิตในประเทศไทยแล้วนำเสนอความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อประเทศไทยผ่านการกล่าวสุนทรพจน์ พร้อมทั้งให้ส่งบทสุนทรพจน์ของนักศึกษาด้วย

จากการสังเกตเบื้องต้น พบว่า บทสุนทรพจน์ของนักศึกษาจีนแต่ละคนนำเสนอภาพประเทศไทยไม่เหมือนกัน นักศึกษาบางคนกล่าวถึงอาหารการกิน บางคนกล่าวถึงสถานที่ท่องเที่ยว หรือบางคนอาจกล่าวถึงประสบการณ์ที่ไม่ดีตามที่ได้ประสบ ภาพประเทศไทยในสุนทรพจน์ของนักศึกษามีลักษณะเป็น “ภาพแทน” (representation) เกี่ยวกับประเทศไทยซึ่งนักศึกษาใส่ความหมายลงไปให้กับประเทศไทย น่าที่จะนำมาวิเคราะห์ว่า ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมเป็นอย่างไร เพื่อที่จะได้ทำความเข้าใจเกี่ยวกับการรับรู้เรื่องต่างๆ ในประเทศไทยของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม และนำไปสู่การพัฒนาการเรียนการสอนหรือการจัดกิจกรรมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องต่อไปในอนาคต

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อวิเคราะห์ภาพแทนประเทศไทยด้านต่างๆ ในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม
2. เพื่อเสนอแนะแนวทางการพัฒนาการเรียนการสอนหรือการจัดกิจกรรมอื่นๆ

3. สมมติฐานของการวิจัย

1. ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม เป็นภาพในเชิงบวกมากกว่าภาพในเชิงลบ
2. ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ที่ได้รับการกล่าวถึงมากที่สุดสามลำดับแรกเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทย คนไทย และอาหารไทย

4. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

แนวคิดเรื่อง “ภาพแทน” (representation) มิได้มีความหมายเฉพาะภาพที่รับรู้ผ่านจักษุสัมผัสเท่านั้น หากแต่เป็นแนวคิดที่ว่าด้วยการผลิตหรือสร้างความหมายโดยการใช้ระบบสัญลักษณ์ การนำเสนอภาพแทนไม่ได้เป็นกระบวนการที่โปร่งใสหรือเป็นเพียงการถ่ายทอดสิ่งรอบข้างโดยตรงโดยไม่ได้มีการบิดเบือน หากแต่เป็นกระบวนการที่มีการผลิตความหมายแอบแฝงอยู่ ผู้ที่นำเสนอภาพแทนเป็นผู้ที่ใส่ความหมายลงไปในกระบวนการนำเสนอ (Hall, 1997, pp. 15-23) นอกจากคำว่า “ภาพแทน” แล้ว ในประเทศไทยยังมีนักวิชาการแปลศัพท์ภาษาอังกฤษคำนี้ในความหมายเดียวกัน ได้แก่คำว่า “ภาพตัวแทน” “ภาพเสนอ” และ “ภาพนำเสนอ” ในบทความนี้จะใช้คำว่า “ภาพแทน”

กาญจนา แก้วเทพ (2545, น. 80) กล่าวว่า ภาพแทนมิใช่สิ่งที่เคยเป็นอยู่หรือมีอยู่ แต่เป็นผลผลิตของการประกอบสร้างขึ้นมาใหม่ตลอดเวลา ภาพแทนจะมีลักษณะอย่างไรก็ขึ้นอยู่กับว่าภาพนั้นจะถูกนำเสนอออกมาอย่างไร หรือกล่าวในแง่ของภาษาคือ ภาพแทนนั้นถูกนิยามหรือถูกเล่าเรื่องในลักษณะใด โดยนัยนี้ ภาพแทนสามารถเปลี่ยนไปจากภาพต้นแบบได้ก็เพราะ “สื่อ” ที่ใช้นำเสนอ สื่อที่กล่าวถึงนี้มีได้มีแต่เพียงรูปภาพตามคำว่า “ภาพ” ที่ปรากฏในคำว่า “ภาพแทน” เท่านั้น แต่ยังหมายความรวมถึงสื่ออื่นๆ ที่สามารถนำเสนอภาพได้ ไม่เว้นแม้แต่ภาษาที่มีทั้งวจนภาษาและอวจนภาษา

ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของชาวต่างประเทศเป็นประเด็นที่ถูกกล่าวถึงในงานวิจัยซึ่งศึกษาจากวรรณกรรมหลายประเภท แต่ส่วนมากเป็นการศึกษาวรรณกรรมตะวันตก ดังที่ปรากฏในงานวิจัยของแดนน์ (Dann, 2008) ซึ่งศึกษาวรรณกรรมการเดินทางที่บันทึกเกี่ยวกับการเดินทางมาประเทศไทยตั้งแต่รัชสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ถึง พ.ศ.2549 ข้อค้นพบของงานศึกษาดังกล่าว คือ ชาวตะวันตกมองประเทศไทยในลักษณะเป็นภาพเหมารวมหรือภาพตายตัวโดยผูกโยงกับความแปลกต่าง (exotic) จากโลกตะวันตก และแสดงให้เห็นถึงความเป็นอื่นของประเทศไทยในมุมมองของชาติตะวันตก ขณะที่งานวิจัยของนพมาศ พวงสุวรรณ (2551) ศึกษาวิทยานิพนธ์ตะวันตกร่วมสมัยในแง่การสร้างจินตนาการเรื่องเมืองไทยผ่านนวนิยาย ผลการวิจัยพบว่า การสร้างจินตนาการเรื่องเมืองไทยเป็นส่วนหนึ่งของการสร้างอัตลักษณ์ “ฝรั่ง” ที่ต้องเดินทางออกจากบ้านเกิดเพื่อเผชิญกับสิ่งแปลกใหม่ในประเทศไทย โดยนัยนี้ ประเทศไทยถูกสร้างให้เป็นพื้นที่อันตราย เต็มไปด้วยความวุ่นวายและอาชญากรรม นอกจากนี้ งานวิจัยของนันทนัย ประสานนาม (2556) ศึกษาหนังสือ Lonely Planet และได้ข้อสรุปว่า หนังสือเล่มดังกล่าวยังคงประกอบสร้างประเทศไทยแบบเดิม คือยังคงมาจากฐานคิดที่ตะวันตกมองโลกตะวันออกคือความเป็นอื่นจากความเป็นตะวันตก ซึ่งนั่นคือมุมมองที่ยังเต็มไปด้วยอคติและมีความสัมพันธ์เชิงอำนาจแฝงอยู่ ผลการศึกษาจากงานวิจัยข้างต้นแสดงให้เห็นว่า ไม่ว่าจะผ่านไปนานเพียงใด มุมมองที่ตะวันตกมีต่อโลกตะวันออกยังคงเป็นมุมมองจากความเป็นอื่น หาได้เปลี่ยนแปลงไปไม่

อนึ่ง ในงานวิจัยเรื่อง “เปิดมุมมองใหม่เกี่ยวกับนักท่องเที่ยวชาวจีน” (เลิศพร ภาระสกุล, 2558) เป็นงานวิจัยที่ศึกษาเกี่ยวกับพฤติกรรม การเที่ยว ทักษะคิด และแรงจูงใจของนักท่องเที่ยวชาวจีนที่เข้ามาเที่ยวในประเทศไทย งานวิจัยเรื่องนี้แตกต่างไปจากงานวิจัยสามเรื่องข้างต้น ทั้งในแง่แหล่งข้อมูลและวิธีการศึกษา เพราะข้อมูลที่ใช้ศึกษาไม่ใช่วรรณกรรม หากแต่เป็นการสำรวจพฤติกรรมของนักท่องเที่ยว วิธีการศึกษาใช้แบบสอบถาม เก็บข้อมูลจากนักท่องเที่ยวชาวจีนที่มาเที่ยวเมืองหลักของไทย ได้แก่ กรุงเทพมหานคร พัทยา ภูเก็ตและเชียงใหม่ ระยะเวลาเก็บข้อมูลตั้งแต่กุมภาพันธ์ถึงเมษายน 2558 ข้อค้นพบจาก

งานวิจัยดังกล่าว คือ ทศนคติของนักท่องเที่ยวจีนที่มีต่อคนไทยมีทัศนคติที่ดีถึงดีมากอยู่กว่าร้อยละ 80 ส่วนใหญ่เชื่อว่าคนไทยยอมรับในตัวตนของคนจีน คนไทยสุภาพและเต็มใจช่วยเหลือ เมื่อมีทัศนคติที่ดี มีความพึงพอใจก็มีแนวโน้มจะแนะนำบอกต่อให้เพื่อนๆ ได้มาเที่ยวประเทศไทย ข้อค้นพบดังกล่าวมีนัยได้กลับภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของชาวต่างประเทศดังที่ปรากฏในงานวิจัยที่มีมาก่อนหน้านี้

5. วิธีดำเนินการวิจัย

1. เลือกประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรในการวิจัยนี้ คือ นักศึกษาจีนที่ศึกษาหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้นกับศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ปีการศึกษา 2559 จำนวน 2 ห้อง ได้แก่ ห้อง CA59/1 และห้อง CA59/2 รวม 63 คน

กลุ่มตัวอย่างในการวิจัยนี้ คือ นักศึกษาจีนที่ศึกษาหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้นกับศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ปีการศึกษา 2559 ห้อง CA59/2 จำนวน 32 คน ใช้วิธีสุ่มตัวอย่างอย่างง่าย

2. กำหนดหัวข้อ “เมืองไทยในสายตาข้าพเจ้า” สำหรับให้นักศึกษาเล่าสุนทรพจน์ในรายวิชาการฟังการพูดเพื่อสัมฤทธิ์ผล 4 และกำหนดให้นักศึกษาส่งบทสุนทรพจน์ด้วย

3. วิเคราะห์ภาพแทนประเทศไทยด้านต่างๆ ในมุมมองของนักศึกษาจีนจากบทสุนทรพจน์ของนักศึกษา

4. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลการวิจัย และนำเสนอผลการวิจัย

อนึ่ง มีข้อตกลงเบื้องต้นในการคัดลอกข้อความจากสุนทรพจน์ของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ดังนี้

1. การคัดลอกข้อความจะไม่เปิดเผยชื่อของนักศึกษาที่เป็นเจ้าของข้อความ

2. หากข้อความของนักศึกษามีคำที่เขียนผิดหรือใช้คำผิด ในบทความนี้จะแก้ไขคำที่ถูกต้องไว้ในวงเล็บด้านหลังคำที่ผิดในข้อความที่คัดลอกมา ดังตัวอย่าง

ข้อความของนักศึกษา: “ข้าพเจ้าเคยสูญหาย”

ข้อความที่ปรากฏในบทความ: “ข้าพเจ้า (ข้าพเจ้า) เคยสูญหาย (หลงทาง)”

3. หากข้อความของนักศึกษาไม่ปรากฏคำทางไวยากรณ์ที่ควรปรากฏ เนื่องด้วยความแตกต่างระหว่างไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาจีน ในบทความนี้จะเพิ่มคำทางไวยากรณ์ในวงเล็บเหลี่ยมตรงตำแหน่งที่ควรปรากฏคำนั้น ดังตัวอย่าง

ข้อความของนักศึกษา: “ข้าพเจ้ารู้สึกคนไทยมีความกตัญญู”

ข้อความที่ปรากฏในบทความ: “ข้าพเจ้ารู้สึก [ว่า] คนไทยมีความกตัญญู”

6. สรุปผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์บทสุนทรพจน์ของกลุ่มตัวอย่าง พบว่า ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมมีภาพแทนในเชิงบวก 8 ด้าน และภาพแทนในเชิงลบ 2 ด้าน รวมทั้งสิ้น 10 ด้าน ดังแสดงเป็นตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 1 ภาพแทนประเทศไทยด้านต่างๆ ในมุมมองของนักศึกษาจีน

ภาพแทนประเทศไทย ในมุมมองของนักศึกษาจีน	จำนวนนักศึกษาที่นำเสนอ ภาพแทน (จาก 32 คน)	คิดเป็น ร้อยละ	จำนวนข้อความที่พบ (จาก 128 ข้อความ)	คิดเป็น ร้อยละ
ภาพแทนในเชิงบวก				
1. ความมีน้ำใจของคนไทย	30	93.75	30	23.44
2. ความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน	29	90.625	29	22.66
3. ทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ	29	90.625	29	22.66
4. ความรู้มรดกของประเพณีและเทศกาล	11	34.375	11	8.59
5. ศาสนาเป็นเครื่องค้าจุนสังคัมไทย	7	21.875	7	5.47
6. การมีแหล่งซื้อขายสินค้ามากมาย	1	3.125	1	0.78
7. ดินแดนเสรีของคนเพศวิถีหลากหลาย	1	3.125	1	0.78
8. สภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย	1	3.125	1	0.78
ภาพแทนในเชิงลบ				
1. สภาพอากาศที่ร้อนเป็นส่วนมาก	14	43.75	14	10.94
2. ดินแดนแห่งประสบการณ์ที่แปลกต่าง	5	15.625	5	3.9
		รวม	128	100

จากตารางที่ 1 จะเห็นว่า ด้านภาพแทนประเทศไทยในเชิงบวก ความมีน้ำใจของคนไทยเป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับแรกมากที่สุด ตามด้วยทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านความมีน้ำใจของคนไทย มีนักศึกษาจีนนำเสนอผ่านบทสนทนาของนักศึกษามากที่สุด กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 30 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าคนไทยมีน้ำใจ คิดเป็นร้อยละ 93.75 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับแรกมากที่สุด ตามด้วยทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านความมีน้ำใจของคนไทย มีจำนวน 30 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 23.44

ความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกินเป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับสองมากที่สุด ตามด้วยทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน มีนักศึกษาจีนนำเสนอผ่านบทสนทนาของนักศึกษาเป็นอันดับที่สอง กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 29 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าประเทศไทยมีอาหารการกินอุดมสมบูรณ์ คิดเป็นร้อยละ 90.625 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับแรกมากที่สุด ตามด้วยทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน มีจำนวน 29 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 22.66

ทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ เป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับสามมากที่สุด ตามด้วยสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย และทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ มีนักศึกษาจีนนำเสนอผ่านบทสนทนาของนักศึกษาเป็นอันดับที่สาม กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 29 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ ในประเทศไทยมีทัศนียภาพที่สวยงาม คิดเป็นร้อยละ 90.625 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับแรกมากที่สุด ตามด้วยทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ มีจำนวน 29 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 22.66

ความรู้มรดกของประเพณีและเทศกาลเป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีน หลักระบุอันดับสี่มากที่สุด ตามด้วยสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย และความรู้มรดกของประเพณีและเทศกาล ตามลำดับ โดยภาพแทนประเทศไทยด้านความรู้มรดกของประเพณีและเทศกาล มีนักศึกษาจีนนำเสนอผ่านบทสนทนาของนักศึกษาเป็นอันดับที่สี่

กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 11 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าประเทศไทยมีประเพณีและเทศกาลที่รุ่มรวยและหลากหลาย คิดเป็นร้อยละ 34.375 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพความรุ่มรวยของประเพณีและเทศกาลจำนวน 11 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 8.59

ศาสนาเป็นเครื่องค้ำจุนสังคมไทยเป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอผ่านบทสุนทรพจน์ของนักศึกษาเป็นอันดับที่ห้า กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 7 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าประเทศไทยมีศาสนาเป็นเครื่องค้ำจุนสังคม คิดเป็นร้อยละ 21.875 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพศาสนาเป็นเครื่องค้ำจุนสังคมไทยจำนวน 7 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 5.47

การมีแหล่งซื้อขายสินค้ามากมาย ดินแดนเสรีของคนเพศวิถีที่หลากหลาย และสภาพแวดล้อมในมหาวิทยาลัย เป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอผ่านบทสุนทรพจน์ของนักศึกษาเป็นอันดับที่หกเหมือนกัน กล่าวคือ ภาพแทนแต่ละด้านมีนักศึกษาจำนวน 1 คน จาก 32 คน นำเสนอ คิดเป็นร้อยละ 3.125 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพดังกล่าวจำนวนภาพละ 1 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 0.78

ส่วนด้านภาพแทนในเชิงลบ สภาพอากาศที่ร้อนเป็นส่วนมาก เป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอผ่านบทสุนทรพจน์ของนักศึกษามากที่สุด กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 14 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าประเทศไทยมีสภาพอากาศร้อนมาก คิดเป็นร้อยละ 43.75 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพสภาพอากาศที่ร้อนเป็นส่วนมากจำนวน 14 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 10.94

ดินแดนแห่งประสบการณ์ที่แปลกต่าง เป็นภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอผ่านบทสุนทรพจน์ของนักศึกษาเป็นอันดับที่สอง กล่าวคือ มีนักศึกษาจำนวน 5 คน จาก 32 คน นำเสนอว่าประเทศไทยเป็นสถานที่ที่สามารถเผชิญกับประสบการณ์แปลกประหลาดที่ไม่เคยพบมาก่อน คิดเป็นร้อยละ 15.625 เมื่อพิจารณาในแง่จำนวนข้อความที่ปรากฏจะเห็นว่า ข้อความที่นักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพดินแดนแห่งประสบการณ์แปลกประหลาดจำนวน 5 ข้อความ จาก 128 ข้อความ คิดเป็นร้อยละ 3.9

7. อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการวิจัยข้างต้นจะเห็นว่า ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษากำหนด หัวข้อการศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ร้อยละ 85.16 เป็นภาพแทนในเชิงบวก เป็นไปตามสมมติฐานข้อ 1. ที่ตั้งไว้ว่า “ภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษากำหนด เป็นภาพในเชิงบวกมากกว่าภาพในเชิงลบ” ทั้งยังสอดคล้องกับงานวิจัยของเลิศพร ภาวะสกุล (2558) ที่กล่าวถึงในตอนต้นด้วย ทั้งนี้ ภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษากำหนด นำเสนอผ่านบทสุนทรพจน์เป็นผลมาจากประสบการณ์การใช้ชีวิตในประเทศไทยตลอดระยะเวลาที่เข้าร่วมอบรมหลักสูตรภาษาไทยระยะสั้น กับศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ภาพแทนประเทศไทยสามลำดับแรกที่นักศึกษากำหนด กล่าวถึง คือ ความมีน้ำใจของคนไทย ความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน และทัศนียภาพของสถานที่ท่องเที่ยว

ต่างๆ สอดคล้องกับสมมติฐานข้อ 2. ที่ตั้งไว้ตอนต้นว่า “ภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีนกล่าวถึงมากที่สุดสามลำดับแรกเกี่ยวกับ สถานที่ท่องเที่ยวในไทย คนไทย และอาหารไทย” กล่าวได้ว่าผลการวิจัยเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้

เมื่อพิจารณาภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม จะเห็นว่า ภาพแทนดังกล่าวสามารถใช้เป็นแนวทางในการส่งเสริมการเรียนรู้หรือสร้างความเข้าใจที่มีต่อประเทศไทยให้นักศึกษาต่างชาติที่มาศึกษาหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้นของศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ทั้งยังสามารถใช้เป็นแนวทางสร้างความเข้าใจที่มีต่อประเทศไทยแก่ชาวต่างชาติโดยทั่วไปด้วย ดังเช่นที่นักศึกษานำเสนอภาพแทนความมีน้ำใจของคนไทยว่า “ข้าพเจ้ารู้สึก [ว่า] คนไทยมีน้ำใจมาก คนไทยชอบช่วยคนอื่น ข้าพเจ้า (ข้าพเจ้า) เคยสูญหาย (หลงทาง) คนไทยพาข้าพเจ้า (ข้าพเจ้า) กลับ (กลับ) มหาวิทยาลัยกระเป๋าสตางค์ของเพื่อนหายไปแล้วเราไปหากระเป๋าสตางค์ คนดีช่วยเหลือ คนไทยขอรอยยิ้มมาก ข้าพเจ้ารู้สึก [ว่า] พวกเขา มีอัธยาศัยดี” หรืออีกตัวอย่างหนึ่งที่ว่า “คนไทยน่ารักและใจดีจริงๆ พวกเขาจะยิ้มให้คุณและช่วยเหลือคุณเมื่อคุณต้องการ ครั้งหนึ่งข้าพเจ้าหลงทางในกรุงเทพฯ มีลุงคนหนึ่งพาฉันหารถ เขาบอกข้าพเจ้าไม่ต้องกลัว คนไทยใจดีมาก อี (อี) ครั้งหนึ่งซื้อแอปเปิ้ลอยู่ที่ตลาด ข้าพเจ้าจ่ายเงินแล้วแต่ข้าพเจ้าลืมเอาแอปเปิ้ล เมื่อข้าพเจ้า (กลับ) ถึงหอพัก ข้าพเจ้านึกได้ ดังนั้นข้าพเจ้ากลับตลาด เมื่อข้าพเจ้าถึง แม่ค้าบอกว่าไม่ต้องกลัว แอปเปิ้ลยังอยู่ที่นี้ ข้าพเจ้าคิดว่าเธอดีมาก” จะเห็นได้ว่า ประสบการณ์จากการใช้ชีวิตของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่ตกอยู่ในสถานการณ์ยากลำบาก ต้องการความช่วยเหลือ และได้รับความช่วยเหลือจากคนไทย ส่งผลต่อความรู้สึกประทับใจของนักศึกษาเหล่านั้นและทำให้นำเสนอภาพแทนประเทศไทยด้านดังกล่าวผ่านสุนทรพจน์ของตนเอง โดยนัยนี้ คุณลักษณะที่ควรส่งเสริมและสนับสนุนให้คนไทยมีก็คือความมีน้ำใจช่วยเหลือผู้อื่น

ในด้านความอุดมสมบูรณ์ของอาหารการกิน นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอภาพแทนประเทศไทยผ่านสุนทรพจน์ของตนเองว่า ประเทศไทยมีอาหารการกินที่อุดมสมบูรณ์ทั้งในแง่รสชาติและความหลากหลาย ดังที่กล่าวว่า “ก่อนที่จะมาถึงเมืองไทย ไม่มีใครบอกว่าคนไทยชอบใส่น้ำตาลในอาหารเกือบทุกอย่าง ครั้งแรกที่ข้าพเจ้ากินอาหารไทยที่ร้านอาหารก็รู้สึกหวานเกินไป แต่ปัจจุบัน (ปัจจุบัน) นี้ ข้าพเจ้าชอบกินอาหารไทยทุกอย่าง โดยเฉพาะข้าวมันไก่และขนมไทย” หรืออีกตัวอย่างหนึ่ง ความว่า “แม้ว่าประเภทของอาหารไทยไม่ค่อยเยอะ แต่ทุกอย่างก็อร่อยมาก ส่วนผลไม้ของประเทศไทย ประเทศไทยมีผลไม้มากมาย ผลไม้รสชาติหวานและอร่อย เช่น มะพร้าว ชมพู่ และฝรั่ง เป็นต้น ทุเรียนมีชื่อเสียงในประเทศไทย เป็นราชาแห่งผลไม้ บางคนคิดว่าทุเรียนมีกลิ่นหอม ชอบกินมาก” จากตัวอย่างจะเห็นว่า อาหารไทยได้รับการกล่าวถึงจากนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ทั้งในแง่รสชาติและความหลากหลาย ซึ่งสามารถนำมาใช้จัดกิจกรรมการเรียนรู้ทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียนได้ แม้นักศึกษาจะเห็นว่า อาหารไทยมีรสชาติหวานกว่าอาหารจีน แต่นั่นก็เป็นข้อที่ควรให้นักศึกษาได้ทำความเข้าใจถึงความแตกต่างทางวัฒนธรรม และได้เรียนรู้ถึงวัฒนธรรมที่แตกต่างไปจากที่คุ้นเคย เพื่อเข้าใจสังคมไทยมากขึ้น

อนึ่ง ประสบการณ์ของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม มิเพียงเกิดจากการใช้ชีวิตของนักศึกษาเองเท่านั้น หากยังเป็นผลมาจากการจัดกิจกรรมและโครงการต่างๆ ให้นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมด้วย ดังเช่นในภาคการศึกษาที่ 2 ปีการศึกษา 2559 ได้มีการจัดโครงการศึกษาศิลปวัฒนธรรมจังหวัดกระบี่ โดยพานักศึกษาจีนไปทัศนศึกษาสถานที่สำคัญในจังหวัดกระบี่ ทั้งในแง่ประวัติศาสตร์และการท่องเที่ยว นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ได้กล่าวถึงความรู้สึกหรือความประทับใจจากการเข้าร่วมโครงการนั้นว่า “คนส่วนใหญ่ก็คิดว่า ประเทศไทยเป็นประเทศที่น่าไปเที่ยว ข้าพเจ้าก็คิดแบบนั้น เพราะฉะนั้นในการเริ่มต้น ข้าพเจ้าไปเที่ยวกับเพื่อนเกือบทุกอาทิตย์ รู้สึกว่าเต็มไปด้วยความอยากรู้อยากเห็นต่อทุกอย่างที่ประเทศไทย เราเคยไปเที่ยวหัวหิน เชียงใหม่ พระนครศรีอยุธยา และกระบี่ เป็นต้น ระหว่างการเดินทาง นอกจากสามารถชมทิวทัศน์ที่

สวยงาม ยังได้เปิดโลกทัศน์ของข้าพเจ้า เพราะในขั้นตอนนี้เราได้รับประสบการณ์ชีวิตมากขึ้น เจอกับคนที่ไม่รู้จัก ไม่ว่าจะเกิดอะไรขึ้นระหว่างพวกเรา สุดท้ายก็สร้างความทรงจำที่งดงามเกี่ยวกับการเดินทาง ข้าพเจ้าคิดเสมอว่านี่เป็นเรื่องที่มหัศจรรย์ในชีวิต และนี่ก็เป็นการเดินทางที่ยอดเยี่ยม ข้าพเจ้าชอบความรู้สึกอย่างนี้ เพลิดเพลินกับชีวิตแบบนี้” หรืออีกตัวอย่างหนึ่ง ความว่า “เมืองไทยเป็นเมืองสวยงาม ข้าพเจ้าได้โอกาสไปเที่ยวที่ต่างจังหวัดหลายครั้งไม่ว่าภาคใต้หรือภาคเหนือ ทะเลหรือแม่น้ำภูเขาหรือป่า ก็มีลักษณะพิเศษของตนเอง โบราณสถานของพระนครศรี (ศรี) อยู่ยथाทำให้เราเข้าใจประวัติศาสตร์ วัดร่องขุนของเชียงรายทำให้เราได้รู้ว่านรกและสวรรค์ (สวรรค์) เป็นอย่างไร สวรรค์ของกระบี่ทำให้เราได้ชมธรรมชาติมหัศจรรย์ นอกจากนั้น ฉันก็ชอบน้ำทะเลสีเขียวและสีฟ้า ชอบดำนํ้าและนอนที่ชายหาด เป็นต้น ในความเป็นจริงคือ จังหวัดนครปฐมก็สวยงาม มีพระปฐมเจดีย์ สนามจันทร์ แม่น้ำท่าจีน”

นอกจากนี้ กิจกรรมเช่นงานวันลอยกระทงและวันสงกรานต์ที่มหาวิทยาลัยจัด และนักศึกษาจีนหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมได้มีโอกาสเข้าร่วม ก็ส่งผลต่อความคิด ความรู้สึกของนักศึกษาเหล่านั้นและเป็นผลให้นักศึกษานำเสนอภาพแทนประเทศไทยด้วยเช่นกัน ดังที่นักศึกษากล่าวว่า “เมื่อวันลอยกระทง อาจารย์สอนเราทำกระทง เมื่อวันสงกรานต์ มหาวิทยาลัยจัดงานสงกรานต์ให้พวกเราเข้าร่วมและสาดน้ำด้วย นี่ทำให้ข้าพเจ้ารู้ (รู้จัก) วัฒนธรรมไทยมากขึ้น” หรืออีกตัวอย่างหนึ่งที่ว่า “วันลอยกระทงเป็นประเพณีของไทย ข้าพเจ้าเคยเข้าร่วมงานของวันลอยกระทง ข้าพเจ้ารู้สึกมีความสุขมาก เพราะข้าพเจ้าลอยกระทงที่แม่น้ำข้าพเจ้าขอพร ข้าพเจ้ารู้สึก [ว่า] คนไทยมีความกตัญญู พวกเขาขอขมาแม่น้ำ เพราะว่าพวกเขาใช้น้ำดื่ม อาบ และแม่น้ำก็เป็นที่อยู่อาศัยของสัตว์น้ำต่างๆ พวกเขามีวัฒนธรรมหลายอย่าง ข้าพเจ้าสามารถเรียนรู้ได้” จะเห็นได้ว่า การจัดกิจกรรมต่างๆ ภายในมหาวิทยาลัย รวมถึงการจัดโครงการต่างๆ นอกเหนือจากการเรียนการสอนในห้องเรียนส่งผลต่อความรู้และความประทับใจของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมได้เป็นอย่างดี และทำให้นักศึกษานำเสนอภาพดังกล่าวผ่านสุนทรพจน์ของตน

ภาพแทนประเทศไทยในเชิงบวกที่นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม นำเสนอผ่านสุนทรพจน์ของตน มิใช่เพียงเป็นภาพที่ได้กลับภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของชาวตะวันตกที่ปรากฏในงานวิจัยที่มีมาก่อนหน้านั้น หากยังเป็นเครื่องยืนยันถึงสัมฤทธิ์ผลของการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยของศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ควบคู่กับการจัดโครงการและกิจกรรมต่างๆ ให้แก่นักศึกษา ทั้งยังสามารถใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาการเรียนการสอนและการจัดกิจกรรมให้ดีขึ้นต่อไปในอนาคตได้ด้วย

อย่างไรก็ตาม ในอีกด้านหนึ่ง นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ยังนำเสนอภาพแทนประเทศไทยในเชิงลบ แม้จะมีเพียงร้อยละ 14.84 ก็ตาม ในมุมมองของนักศึกษาจีน สิ่งที่ไม่พึงปรารถนามากที่สุดก็คือสภาพอากาศที่ร้อนเป็นส่วนมาก ดังที่นักศึกษากล่าวว่า “เมืองไทยร้อนมาก ในวันแรก [ที่] มาเมืองไทย ขณะลงเครื่องบิน เหมือนเดินจากตู้เย็นเข้าไปเตาอบ ตั้งแต่มาเมืองไทย ทุกวันก็เหงื่อออกบ่อยๆ แคมีเวลาส่วนเล็ก (บางเวลา) รู้สึกเย็น” หรืออีกตัวอย่างหนึ่ง ความว่า “เมื่อลงเครื่องบิน ดิฉันก็รู้สึกอากาศร้อนมาก หายใจก็ลำบาก อากาศร้อนมาก กินไม่อร่อย นอนก็ไม่ดี (ไม่หลับ) รู้สึกว่าเมืองไทยไม่เหมือนที่คิดไว้” แม้สภาพอากาศของประเทศไทยจะเป็นผลมาจากที่ตั้งซึ่งอยู่ใกล้เส้นศูนย์สูตรอันส่งผลให้อากาศร้อนโดยมากและไม่อาจเปลี่ยนแปลงใดๆ ได้ กระนั้นก็ตาม ควรส่งเสริมให้ความรู้แก่นักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม หรือชาวต่างชาติเกี่ยวกับการปฏิบัติตนเมื่อต้องเผชิญกับสภาพอากาศร้อนของเมืองไทยเป็นเวลานาน และหากเป็นไปได้ก็ควรจัดหอพักนักศึกษาต่างชาติที่มีระบบถ่ายเทความร้อนที่ดีหรือมีเครื่องปรับอากาศภายในห้องพัก

อนึ่ง ประสบการณ์ของนักศึกษาจีน หลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ซึ่งได้นำเสนอภาพแทนประเทศไทยในเชิงลบ ยังคงมีการนำเสนอภาพความแปลกต่าง (exotic) ที่ได้พบเห็นด้วย ดังที่ว่า “กรุงเทพฯ รถติดมาก ทุกครั้งที่เราไปกรุงเทพฯ เราต้องใช้เวลาในการจราจร และเราไปไหนมาไหนต้องต่อรถหลายครั้ง ไม่สะดวก” หรือเช่นที่ปรากฏในข้อความว่า “ดิฉันรู้สึกที่ ประเทศไทยมีภูมิประเทศที่แบนราบ ดิฉัน

คิดว่ามันแปลกคือมีสายไฟมากมายริมถนน และดิฉันก็เห็นว่าความสามารถนั่งหลังรถกระบะ [ได้] ในประเทศจีนหลังรถกระบะห้ามคนนั่ง” นอกจากนี้ยังมีภาพที่ถูกนำเสนอว่า “ในสายตาดิฉัน เมืองไทยคือเมืองที่ตรงข้ามกัน คนไทยเกือบทั้งหมดก็ศรัทธาในพระพุทธศาสนา แต่การค้าบริการทางเพศก็พัฒนามาก ไม่รู้เพราะอะไร นอกจากนี้ดิฉันคิดว่า คนไทยขับรถเร็วมาก คนไทยทำอะไรก็ช้าๆ นอกจาก (ยกเว้น) ขับรถ เมื่อขับรถพวกเขาสิ้นใจเย็น” จากตัวอย่างข้างต้นจะเห็นว่า ภาพแทนประเทศไทยที่นักศึกษาจีนนำเสนอเป็นภาพความแตกต่างที่นักศึกษาได้ประสบในประเทศไทย ไม่ว่าจะป็นภาพถนนที่มีสายไฟให้เห็นทั่วไป ภาพรถกระบะที่คนสามารถนั่งด้านหลังได้ ภาพการจราจรที่ติดขัดทำให้เดินทางไม่สะดวกและใช้เวลานาน ภาพคนไทยที่ดูใจเย็นแต่ขับรถเร็ว และภาพประเทศไทยที่มีการค้าบริการทางเพศอันขัดกับศรัทธาต่อพระพุทธศาสนาของประชาชน ภาพแทนแห่งความแปลกต่างเหล่านี้โดยนัยหนึ่งยังคงต่อยอดภาพแห่งความเป็นอื่นในลักษณะเดียวกับภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของชาวตะวันตกที่กล่าวถึงในงานวิจัยข้างต้น แต่เมื่อพิจารณาว่าภาพแทนดังกล่าวเป็นเพียงส่วนน้อยเมื่อเทียบกับภาพแทนในเชิงบวกที่ปรากฏในการวิจัยครั้งนี้ ภาพแทนประเทศไทยในแง่ความแปลกต่างที่นำเสนอผ่านสุนทรพจน์ของนักศึกษาจีนหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมก็นับว่าเป็นสิ่งที่ไม่ควรมองข้ามและสามารถนำไปเป็นแนวทางในการปรับปรุงแก้ไขหรือพัฒนาเพื่อส่งเสริมภาพลักษณ์ประเทศไทยให้ดีขึ้นต่อไปได้

8. ข้อเสนอแนะ

จากการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยเห็นว่าควรมีการวิจัยเกี่ยวกับการใช้คำทางโวหารณ์ของนักศึกษาจีน โดยเฉพาะการสร้างบทเรียนเสริมเพื่อพัฒนาหรือแก้ไขเรื่องดังกล่าวให้ดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ จากภาพแทนประเทศไทยในมุมมองของนักศึกษาจีนหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ที่ปรากฏในงานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยเห็นว่าควรมีการสนับสนุนการจัดกิจกรรมและโครงการต่างๆ นอกเหนือจากการจัดการเรียนการสอนภายในห้องเรียน เพื่อส่งเสริมบรรยากาศในการเรียนรู้ด้านวัฒนธรรมไทยและวิถีชีวิตของคนไทย อันจะส่งผลต่อความเข้าใจอันดีของนักศึกษาจีนหลักสูตรอบรมภาษาไทยระยะสั้น ศูนย์การศึกษานักศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ที่มีต่อไปในอนาคต

9. เอกสารอ้างอิง

- กาญจนา แก้วเทพ. (2545). สื่อและวัฒนธรรมศึกษากับสังคมไทย. รัฐศาสตร์สาร, 23, 3, หน้า 80-83.
- นพมาศ พวงสุวรรณ. (2551). “รอยยิ้มแห่งมายา”: “ฝรั่ง” และการสร้างจินตนาการเรื่องเมืองไทยในนวนิยายตะวันตกร่วมสมัย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทศึกษาศาสตร์ สาขาวิชาวรรณคดีและวรรณคดีเปรียบเทียบ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- นัทธนี ประสานนาม. (2556). นิยายแห่งนิยาม: เรื่องเล่าสมัยใหม่ในปริทัศน์การเมืองวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: โครงการสร้างสรรค์และพัฒนาเอกสารวิชาการทางวรรณคดี ภาควิชาวรรณคดี คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- เลิศพร ภาระสกุล. (2558). แรงจูงใจและทัศนคติที่ส่งผลต่อความพึงพอใจโดยรวมของนักท่องเที่ยวชาวจีนต่อการท่องเที่ยวประเทศไทย. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต.
- Dann, Caron Eastgate. (2008). *Imagining Siam: A Traveler's Literary Guide to Thailand*. Clayton: Monash University Press.
- Hall, Stuart. (1997). “The Work of Representation”. In Hall, ed., *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices* (13-74). London: Sage.